

Norderney Kurier

Immer freitags: Kostenlos an alle Haushaltungen

NUMMER 10

FREITAG, 13. MÄRZ 2009

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

1957: ERFOLGREICHE TUS-DAMEN
25 Jahre nach der Gründung der Handballsparte im TuS Norderney sorgten vor allen Dingen die Handballdamen 1957 für Schlagzeilen. Sie wurden viermal Bezirksmeister und nahmen sogar an den Landesmeisterschaften teil.

→ SEITE 3



SERVICE → SEITE 2

JEDE MENGE KLEINANZEIGEN → SEITEN 6/7

HOCHWASSER
13. März: 00.44 Uhr 13.12 Uhr
14. März: 01.21 Uhr 13.45 Uhr
15. März: 01.56 Uhr 14.16 Uhr

RE/MAX
Die Immobilienmakler!
Regional. National. International.

Strand-Perlen gesucht!
Für vorgemerkte Kaufinteressenten suchen wir:

- Einfamilienhäuser
- 1-3 Raum Apartments

und andere interessante Objekte auf Norderney!
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Roland Stenzel
Immobilien-Makler

Tel. 0 49 32 / 92 72 63 • Fax 0 49 32 / 92 78 55
Mobil 01 71 / 4 13 42 99
roland.stenzel@remax.de

KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE
NORDERNEY 04932/869690

KUNDENSERVICE
8696910
8696911

TICKETVERKAUF
8696912

ANZEIGEN
8696913

REDAKTION
8696914

FAX
8696920

E-MAIL
norderney@skn.info

Deutliches Votum gegen Abriss

LESER-UMFRAGE Fast 150 Norderneyer haben sich an KURIER-Aktion beteiligt

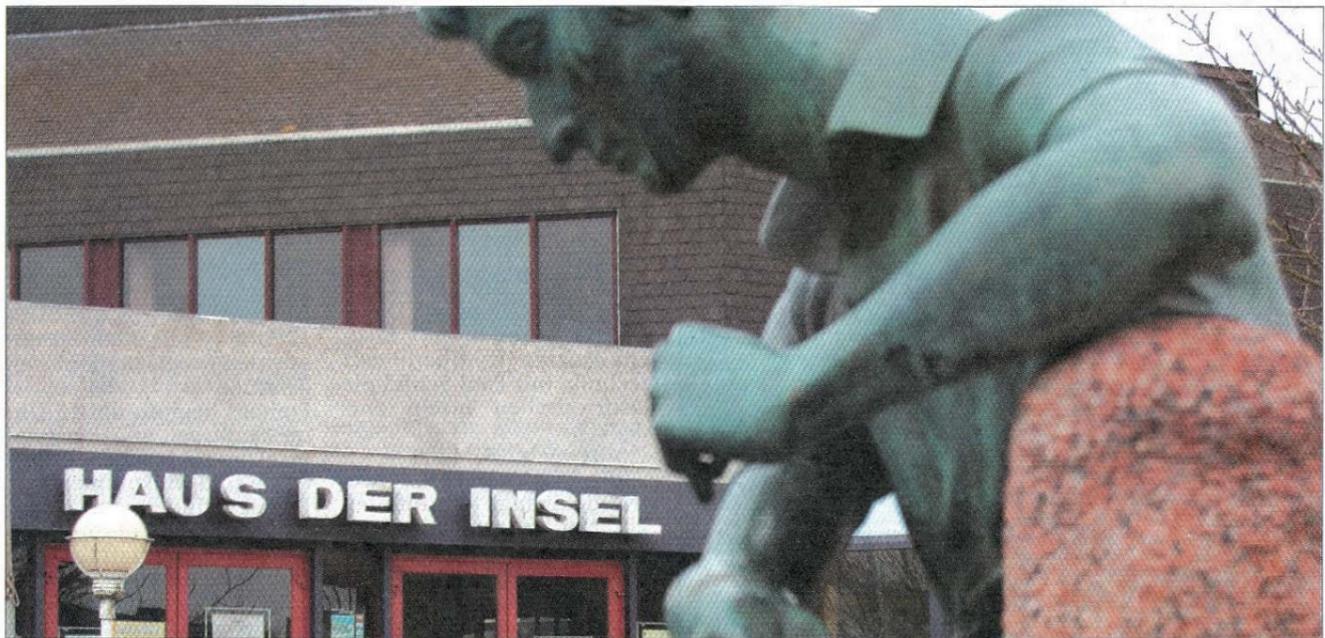
Nach dem Willen der meisten Leser soll das Haus der Insel auf Norderney erhalten bleiben.

VON MANFRED REUTER

NORDERNEY - Die KURIER-Leser haben den Plänen, das Haus der Insel auf Norderney abzureißen, eine klare Abfuhr erteilt. Bei der Umfrage zum derzeitigen Top-Thema votierten 120 Teilnehmer gegen den Abriss, nur elf wollen das Gebäude in Schutt und Asche sehen. An der Umfrage, die nicht den Anspruch auf Repräsentativität erhebt, sprachen sich indes 130 Leser für die Sanierung des Hauses der Insel aus.

Insgesamt haben 148 Leser an der KURIER-Aktion teilgenommen. Bemerkenswert ist, dass sehr viele Interessierte persönliche Begründungen geliefert haben, warum sie für beziehungsweise gegen den Abriss sind. Wie mehrfach berichtet, ist die politische Entscheidung für den Abriss bereits vor einigen Wochen im Verwaltungsausschuss der Stadt Norderney gefallen; gleichwohl berührt das Thema die Norderneyer offenbar immer noch sehr.

Erst kürzlich hatte Bürgermeister Ludwig Salverius erneut begründet, warum er sich in aller Deutlichkeit für den Abriss des Gebäudekomplexes ausgesprochen hat. Er möchte den Weg frei machen für eine zukunftsorientierte Stadtplanung. Außerdem hat er mit Nachdruck betont, dass der Entscheidungsprozess durchaus transparent gewesen sei, wenngleich die letztendliche Entscheidung im nicht öffentlich tagenden



Auf Norderney denkt man über das Haus der Insel nach. Wie würde Heine wohl entscheiden?

FOTO: REUTER

Verwaltungsausschuss gefallen sei. Bis dahin jedenfalls hätten die Gremien öffentlich unter Einbeziehung der Norderneyer Bürger beraten.

„Das Erbe der Vorväter wird verschleudert“

Eine kleine Auswahl der Bürgermeinung zeigt, warum sie in der Mehrzahl für den Erhalt des Hauses der Insel sind. Ulrich Schmittl zum Beispiel schreibt, er spreche sich für eine Sanierung aus, die mit qualifizierten Fachleuten und nachhaltiger Organisation durchaus möglich sei.

„Weil es nicht zu entbehren ist“, schreibt Almut Folkerts in ihrer Begründung und spricht sich ebenfalls mit Nachdruck gegen den Abriss aus.

„Es kann mir keiner sagen, dass Abriss und Neubau billiger sind als sanieren“, findet Annelene Meyer-Kremp.

Heero Jacobs schreibt: „Mit dem Abriss wird das Erbe der Vorväter verschleudert.“

Erika Tjaden fragt: „Was soll denn aus dem Grundstück werden? Eigentumswohnungen? Nein danke!“

Anderer Meinung ist beispielsweise Kurt Arnold aus Marienhafte: „Der Klotz muss weg. Der Neubau soll sich in die Insellandschaft einpassen.“

Unterdessen bleibt das Thema Haus der Insel auf der politischen Tagesordnung.

Am kommenden Montag, 16. März, 16 Uhr, wird sich der Bauausschuss der Stadt Norderney erneut mit dem Vorhaben befassen. Dieses Mal geht es um die erste Änderung des Bebauungsplans, die Abwägung über die vorgeschlagenen Stellungnahmen und den Satzungsbeschluss. Liebe Leserinnen und Leser. Wir werden Sie also weiter

auf dem Laufenden halten. Bereits morgen informieren wir Sie im Ostfriesischen KURIER über die Leser-Reaktionen. Aufgrund der vielen Einsendungen werden wir eine Extra-Leserbrief-Seite drucken. Zudem geben wir in der morgigen KURIER-Ausgabe die Gewinner unserer Verlosung anlässlich der Umfrage-Aktion bekannt.

Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0

REDAKTION 04931/925-230
SPORT 04931/925-235
ANZEIGEN 04931/925-151
ABO-SERVICE 04931/925-133
VERLAG 04931/925-174

E-MAIL
ok-redaktion@skn.info
ok-sportredaktion@skn.info
anzeigenannahme@skn.info
aboservice@skn.info
verlag@skn.info



DRUCKSACHEN 04931/925-176
E-MAIL info@skn.info

Ostfriesland Magazin

REDAKTION 04931/925227
FAX 04931/925360
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

Regionales Telefonbuch

TELEFON 04931/925308
TELEFAX 04931/925252
E-MAIL telefonbuch@skn.info

DIE GEWINNER DER VERLOSUNG STEHEN FEST



Verbunden mit der KURIER-Leser-Aktion zum Thema Haus der Insel war auch eine Verlosung unter den 148 Teilnehmern.

Unsere Mitarbeiterinnen Ilka Rah (links) und Mira Stein haben aus einem riesigen Stapel die Gewinner inwischen gezo-

gen. Die Namen werden in der morgigen Sonnabend-Ausgabe des Ostfriesischen KURIER bekannt gegeben.

HIER ZU HAUSE.

www.olb.de

Immobilien Dienst-GmbH

Insel-Perlen gesucht!

Für eine große Anzahl von Kaufinteressenten suchen wir:

- Einfamilienhäuser
- 2-Raum Apartments
- 3-Raum Apartments

oder andere interessante Objekte auf Norderney!

Rufen Sie uns an.

Ansprechpartner:
Nina Schorn, Telefon 04932/9183-51

NORDERNEY
Panorama einer Nordsee-Insel

120 Seiten, gebunden, über 100 Fotos, darunter zahlreiche großformatige Panoramabilder; ISBN 3-928327-67-4

nur **16,80 Euro**

Erhältlich in allen Buchhandlungen oder in der Verlagsgeschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, 26548 Norderney Tel. (0 49 32) 8 69 69 -0

Konzerte

- 14.03.09 Tribute to Phil Collins Revival-Show**
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 19,50
- 24.03.09 Chris Norman**
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 40,70
- 25.03.09 Michael Hirte & Friends**
20.00 Uhr Stadthalle, Bremerhaven ab € 31,90

Sport

- 19.-22.03. Tischtennis German Open 2009**
jeweils ab 10.00 Uhr, AWD-Dome, Bremen ab € 9,65
- 16.04.09 WWE Wrestling 2009**
20.00 Uhr LANXESS Arena, Köln ab € 48,00

Klassik

- 16.05.09 Wiener Klassik 2008/2009**
20.00 Uhr Die Glocke, Gr. Saal, Bremen ab € 20,70
- 15.07.09 Nabucco - Klassik Open Air**
20.00 Uhr Marktplatz Norden ab € 39,00
- 14.09.09 Paul Potts**
20.00 Uhr EWE-Arena, Oldenburg ab € 39,55

Comedy

- 17.04.09 Kaya Yanar „Made in Germany“**
20.00 Uhr Neues Theater, Emden ab € 23,50
- 14.05.09 Ralf Schmitz „Schmitzophren“**
20.00 Uhr Weser-Ems-Halle Oldenburg ab € 29,65
- 15.05.09 Ausbilder Schmidt 2009**
20.00 Uhr Kulturzentr. Schlachthof, Bremen € 15,65

Karten erhältlich in der Verlagsgeschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, 26548 Norderney Tel. (0 49 32) 8 69 69 -0

Ostfriesland Magazin **Neu!**

Themen im März

- Krummhörn**
Die Osterburg im Pflanzenzauber
- Die Bahn**
Platt aus dem Zuglautsprecher
- Die V-Männer**
Zwei Touristiker von Juist und Norderney

Jetzt im Handel oder direkt bei Soltau-Kurier-Norden aboservice@skn.info

NORDERNEYER GESICHTER



MORGEN LESEN SIE IM



Leserbriefe „Haus der Insel“

VERANSTALTUNGEN SOZIALES

Montag, 16. März
15.30 - 17 Uhr: Conversationshaus (Weißer Saal): „Norderney begrüßt seine Gäste“ - Informationsveranstaltung des Staatsbades Norderney.
20 - 22 Uhr: Haus der Insel (Nordeingang): Die 7 Ostfriesischen Inseln - Live-Dia-Vortrag in Überblendtechnik, mit Paul Schild die Ostfriesischen Inseln entdecken.
Mittwoch, 18. März
20 - 22 Uhr: Haus der Insel (Nordeingang): Sturmfluten auf Norderney - Live-Dia-Vortrag in Überblendtechnik von Paul Schild.
Freitag, 20. März
20 - 22 Uhr: Conversationshaus (Weißer Saal): „Als ich das Gaslicht der Welt erblickte...!“ Gemeinsam mit seinem Publikum will der Schauspieler und Kabarettist Hans-Peter Körner den großen „Verseschmied“ Heinz Erhardt zum 100. gratulieren und ehren, weil: „Ehre, wem Erhardt gebührt!“

KIRCHEN

Der Bibelkreis der evangelisch-freikirchlichen Gemeinde Norden (Baptisten) trifft sich mittwochs um 20 Uhr im Kinderkrankenhaus Seehospiz, Benekestraße 27 (Genezareth-Kapelle, untere Etage).
Sonntag, 15. März
11.15 bis 12.30 Uhr: Öffnung der Bücherstube im Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.
Dienstag, 17. März
8.15 Uhr: Zehn-Minuten-Andacht in der Inselkirche.

GOTTESDIENSTE

Evangelisch-lutherische Kirche: jeden zweiten Freitag, 15 bis 17 Uhr, „Kirche mit Kindern“ im Martin-Luther-Haus (außerhalb der Ferien);
sonntags, 10 Uhr: Gottesdienst in der Inselkirche; dienstags, 8 Uhr: Zehn-Minuten-Andacht in der Kirche;
katholische Kirche: Sonnabend, 18.30 Uhr: Vorabendmesse in der Pfarrkirche;
Sonntag, 10 Uhr, Eucharistiefeier in der Kirche Stella Maris.

Jeden Dienstag bietet die Awo einen Teenachmittag für Senioren an.
Mittwochabends treffen sich die Frauen zum Handarbeiten. Sie werden teilweise mit dem Awo-Bus aus der Siedlung abgeholt und zurückgebracht.
Donnerstags von 14.30 bis 17 Uhr ist die Kleiderkammer der Awo (Haus der Insel) geöffnet.
Freitags beginnt um 15 Uhr im Stadtsaal im Haus der Insel der städtische Teekreis. Gäste sind willkommen.
Freitags findet von 15 bis 17 Uhr ein Bücherbasar im Haus der Insel statt.
Selbsthilfegruppe „Pflegerische Angehörige“: jeden zweiten Freitag, 20 Uhr, im Martin-Luther-Haus.

ÄRZTE

Dr. Klaus de Boer; Badearzt, Allgemeinmediziner, Moltkestraße 8, ☎ 2388.
Thorsten Bomhard; Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Mühlenstraße 1, ☎ 84266.
Wolfgang Götz; Badearzt, prakt. Arzt, Moltkestraße 8, ☎ 2388.
Dr. Frank Huwe; Badearzt, Facharzt für Allgemeinmedizin, Chirotherapie, Adolfsreihe 2, ☎ 927083.
Barbara Junkmann-Brüggemann, Badeärztin, Hautärztin, Adolfsreihe 2, ☎ 991300.
MVZ - Praxis f. Allgemeinmedizin und Innere Medizin, Dr. Wilm Lahme (Allgemeinmedizin / Notfallmedizin); Roelf Robisch (Innere Medizin / Gastroenterologie); Wolf Christian Wolf (Innere Medizin / Kardiologie), Adolfsreihe 2, ☎ 92400.
Dr. Peter Oswald; Badearzt, Facharzt für Allgemein- u. Betriebsmedizin, Wilhelmstraße 5, ☎ 3000.
Praxis Dr. Horst und Dr. Ulrike Schetelig; Psychotherapeut/in, Emsstraße 25, ☎ 2920.
Dr. Jörg Wehner; Badearzt, Facharzt für Kinder- und Jugendheilkunde, Mühlenstraße 1, ☎ 1013.

GEÖFFNET

Badehaus: täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr; Damensauna: mittwochs 14 bis 21.30 Uhr;

FKK-Baden: donnerstags 18 bis 23 Uhr; Bibliothek im Conversationshaus: Montag, Mittwoch, Freitag von 9.30 bis 12.30 Uhr, Dienstag, Donnerstag, Sonnabend von 16 bis 19 Uhr; Nationalpark-Haus: Dienstag und Freitag, 10 bis 17 Uhr sowie Sonnabend und Sonntag von 13 bis 17 Uhr. Gruppenführungen: ☎ 2001

VERKEHR

Im Bereich der Kreuzung Maybach-/Schulzenstraße sind Arbeiten an den Versorgungsleitungen erforderlich. Aus diesem Grund sind die Schulzenstraße zwischen der Beneke- und der Jannberghaus-Straße und die Maybachstraße zwischen der Lucius- und der Wiedaschstraße voraussichtlich bis zum 14. Mai komplett gesperrt. Umleitungen werden entsprechend ausgeschildert.

MÜLL

Öffnungszeiten der Umschlagstation, ☎ 04932/81730: montags, mittwochs, freitags: 8 bis 13 Uhr und von 14 bis 16 Uhr, dienstags und donnerstags: 8 bis 13 Uhr.

BEILAGEN

Der Norderney Kurier enthält Prospekte der Firma Hummerich.

FAHRPLÄNE

Norddeich ab	Norderney ab
montags bis freitags	
6.30	6.30
7.30	7.30
9.00	8.45
10.30	10.30
12.00	12.00
13.30	13.30
15.30	15.30
16.45	16.45
18.15 ¹⁾	18.00
zusätzlich freitags	
20.30	19.15
sonnabends, sonn- u. feiertags	
7.30	6.30 ²⁾
9.45	8.45
12.00	11.00
14.15	13.15
16.45	15.30
19.30 ¹⁾	18.00

NOTDIENSTE

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 13. März, bis Montag, 16. März, 8 Uhr:
Polizei 110
Feuerwehr und Rettungsdienst 112
Krankentransporte (0 49 41) 19222

ÄRZTE

Sonnabend: Dr. Götze, Moltkestraße 8, ☎ 23 88.
Sonntag: Dr. Lahme, Adolfsreihe 2, ☎ 9 24 00.

ZAHNARZT

Zahnärztlicher Notdienst, Auskunft: Praxis Carstens, ☎ 99 10 77, Dres. Willms/Cakir, ☎ 13 13 oder Dr. Zovko, ☎ 39 99.

APOTHEKEN

Freitag: Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 9 28 70.
Sonnabend und Sonntag: Rathaus-Apotheke, Friedrichstraße 12, ☎ 588.

TIERÄRZTE

Dr. Solaro, Fischerstraße 8, ☎ 822 18.

UND SONST

Krankenhaus Norderney gGmbH Träger: Allergie- und Hautklinik gGmbH mit Belegabteilung Gynäkologie, Dialysezentrum, Innere, Chirurgie, Dermatologie, Lippestraße 9 bis 11, ☎ (0 49 32) 80 50. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ (0 49 32) 89 20. Nordseeklinik, Bülowallee 6, ☎ (0 49 32) 880. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ (0 49 32) 9 29 80 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ (0 49 41) 97 32 22. Frauenhaus Aurich: ☎ (0 49 41) 6 28 47. Frauenhaus Emden: ☎ (0 49 21) 4 39 00. (ohne Gewähr)

IMPRESSUM

Norderney Kurier
Gesamtherstellung: Ostfriesischer KURIER GmbH & Co, KG Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.
Geschäftsführer: Christian Basse
Redaktion: Thomas Aldick
Manfred Menssen
Eva Requardt-Schohaus
Manfred Reuter
Anzeigen: Dorothea Christians
Ludwig Freeseemann
Benjamin Oldewurtel
Horst Kaprolat
Vertrieb: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG
Druck:
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.
Telefon: siehe Seite 1
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.

Erfolgreich im Jubiläumsjahr 1957

ERINNERUNGEN Handballerinnen holen Bezirksmeisterschaft zum vierten Mal



Die erfolgreichen Handballdamen im Jubiläumsjahr 1957 (stehend, v. l.): Hedwig Pagel, Helga Meyer, Irene Zwinge (geb. Weber), Irmgard Bergmeier (geb. Luitjens), Sigrid Bodenstab (geb. Mensen), Anna Adams (geb. Fuhrmann), Alide Apitz (geb. Dinkelmann), Else Bruns (geb. Martin), Lisa Richert (geb. Bents); kniend (v. l.): Agnes Bents (Tor), Herta Fuhrmann, Erika Frings (geb. Uphoff) und Ingrid Schormann.



Die Handballdamen waren erfolgreich – auf dem Feld und in der Halle.



Die Handballdamen des TuS Norderney sorgten in den 1950er-Jahren für Furore – nicht nur auf der Insel, in ganz Niedersachsen.

Bei den Landesmeisterschaften auf dem großen Feld wurde Platz acht belegt.

NORDERNEY – Als „Onkel Bernhard“ 1932 zu den Mitbegründern der Handballabteilung im TuS Norderney gehörte, glaubte kaum jemand daran, dass es 25 Jahre später die Handballdamen sein würden, die dem TuS äußerst positive Schlagzeilen beschere würden. Bernhard Berg hat übrigens jahrelang die Handballjugend trainiert und betreut.

1957 – 25 Jahre nach der Spartengründung also – wurde im Dezember in der Presse wie folgt über die Erfolge der Handballerinnen berichtet:

Gerade im Jubiläumsjahr des insularen Handballs können die Handballerinnen auf eine erfolgreiche Spielzeit zurückblicken. Unter der bewährten Leitung ihrer nun schon seit zehn Jahren tätigen Trainerin Alide Apitz gelang es ihnen, die ostfriesischen Bezirksmeisterschaften im Hallenhandball zum vierten Mal zu erringen. Als besondere Überraschung traf auf der Insel dazu sogar ein persönliches Glückwunschsreiben des Verbandsfrauenwarts ein.

Im Januar nahmen die TuS-Damen zum ersten Mal als vorjähriger Bezirksmeister an den Gruppenspielen um die niedersächsische Hallenmeisterschaft teil und belegten sehr zur Überraschung der Fachleute in der Gesamtwertung den beachtlichen vierten Platz.

Bei den Niedersachsenmeisterschaften auf dem großen Feld war der TuS Norderney ebenfalls vertreten. Wenn es hier auf dem für die Spielerinnen von der Insel ansonsten ungewohnten Großfeld nur zum achten Platz reichte, so darf man nicht vergessen, dass es über 400 Frauenmannschaften in Niedersachsen gibt.

Die Bezirksmeisterschaften auf dem kleinen Feld sind ebenfalls noch nicht entschieden. Germania Leer hat sich auf den Meistertitel zu früh gefreut, und erst das zu Beginn der neuen Serie im Frühjahr des kommenden Jahres auf neutralem Platz stattfindende Entscheidungsspiel wird den Meister ermitteln. Die Zeitung hoffte damals: „Vielleicht schaffen unsere Mädels den Doppelerfolg“.

Gleich zu Beginn des kommenden Jahres, Ende Januar 1958, müssen die Spielerinnen des TuS wieder ran. Bei den Ausscheidungsspielen zur Landesmeisterschaft in der Halle in Osnabrück vertreten die Damen neben den Farben des TuS Norderney auch den Handballbezirk Ostfriesland.

Die TuS-Damen hoffen natürlich, dass diese Gruppenspiele wie auch das gesamte kommende Jahr ebenso viele Siege, Erfolge und Freude für sie bringen werden, wie das Jubiläumsjahr 1957.

FRAUENHANDBALL HEUTE

Nachdem Trainer Putzka die Handballdamen des TuS Norderney in höhere Klassengänge geführt hatte, übernahm Klaus-Rüdiger Aldegarmann diese Arbeit.

Nach einem guten Saisonstart verließ er im Dezember plötzlich die Damenmannschaft.

In der Zwischenzeit gab Mario Schön-

herr ein kurzes Intermezzo als Trainer. Aus beruflichen und wohnlichen Gründen musste er dann allerdings die Insel schnell wieder verlassen. Bis zum Ende der Saison müssen die Damen seitdem das Training in Eigenregie vornehmen.

Hilfe wird ihnen dabei von Mitgliedern der TuS-Herren geboten, die der Mannschaft mit Rat und Tat zur Seite

stehen und sie während der Rückrunde auch von der Trainerbank aus betreuen.

In diesem Jahr spielten die Damen mit unterschiedlichem Erfolg: Drei Niederlagen stehen zwei Siege und drei Unentschieden gegenüber. Mit einem guten Mittelfeldplatz (6.) ist die Mannschaft unter den gegebenen Umständen zurzeit zufrieden.

DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung **OSTFRIESISCHER KURIER** unter anderem über folgende Norderney-Themen:

SONNABEND, 7. MÄRZ

➔ **Weg zum Damenbad ist für Herren verboten**

Thalasso – Bis 1908 ist der Strand von Norderney dreigeteilt

➔ **Das Seehospiz lebt den Verbesserungsprozess**

Qualitätsmanagement – Klimatherapie als Rückgrad.



MONTAG, 9. MÄRZ

➔ **Inseln in Ravensberger Spinnerei**

Tourismus – Stammgastmesse in Bielefeld.



DIENSTAG, 10. MÄRZ

➔ **„Das glaubt mir kein Mensch“**

Sammeln – Schätze des Hans-Hermann Karkutsch.



MITTWOCH, 11. MÄRZ

➔ **Von der Krise ist noch nichts zu spüren**

Wirtschaft – Einzelhandel setzt auf Freundlichkeit.

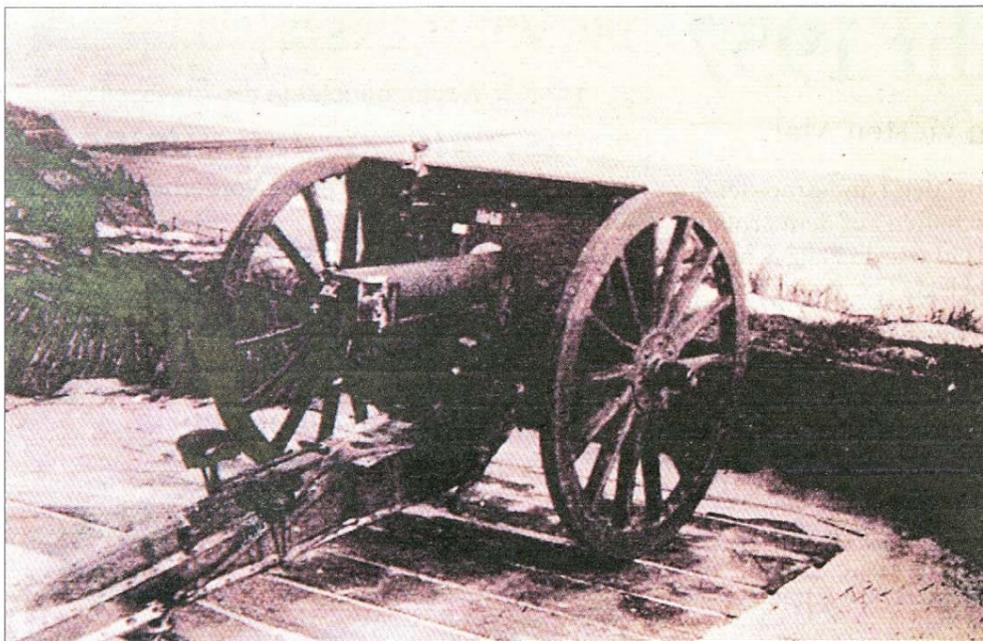


➔ DONNERSTAG, 12. MÄRZ

Arbeit wie Sand am Meer

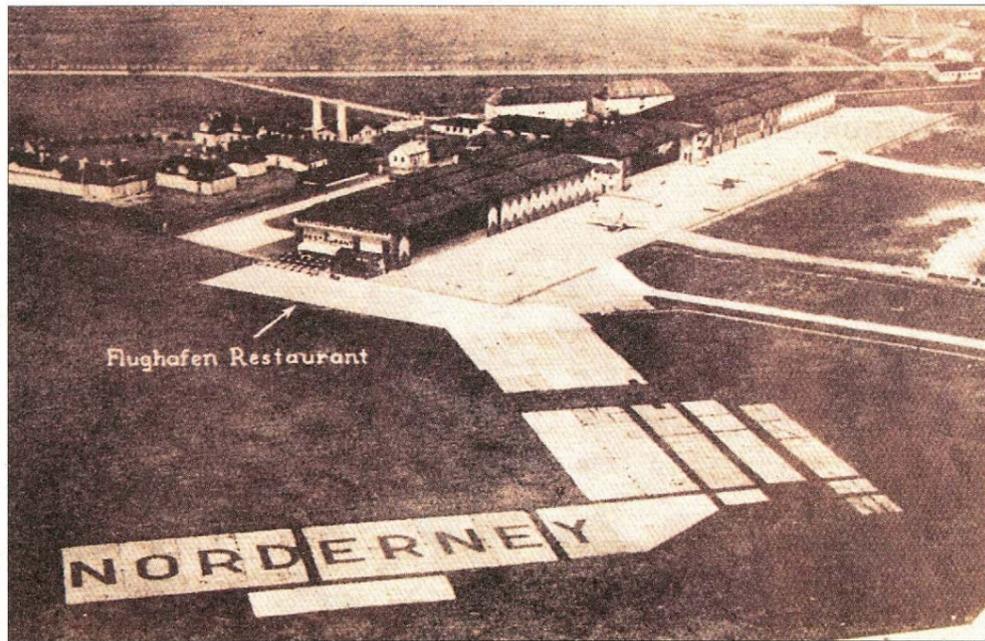
Weststrand – Saisonvorbereitungen auf der Insel.





Haubitze auf dem ehemaligen Soldaten-Steindamm.

SAMMLUNG B. EBERHARDT



Luftaufnahme des Seeflughafens Norderney (um 1930).

Im Krieg wird aus dem Seebad eine Seefestung

TEIL 10 Der I. Weltkrieg und die Zeit danach – Statt Gästehäuser werden Kasernen gebaut – Ab 1919 wieder Kurbetrieb

Krisenmanager Jann Berghaus verhindert, dass der totale wirtschaftliche Ruin eintritt.

NORDERNEY – Die großartige Entwicklung des Staatbades Norderney wird mit dem Ausbruch des I. Weltkrieges wieder jäh unterbrochen, der Badebetrieb kommt sofort völlig zum Erliegen, und ein schwerer wirtschaftlicher Niedergang setzt ein. Die Insel wird von allen Kurgästen geräumt. Aus dem Seebad wird eine Seefestung, statt der Badegäste kommen die Soldaten, statt Gästehäuser werden Kasernen gebaut.

Nachdem die Franzosen 1810 die erste militärische Anlage auf der Insel errichteten, wird nun ein Seeflughafen gebaut. Um Platz zu schaffen, wird die Hafensstraße auf die jetzige Trasse verlegt und an der Südseite der Insel zwischen Hafen und Ort eine große Wattfläche aufgespült sowie Dünen im Bereich des Wasserturms abgetragen und als Füllsand eingebracht. Darauf wird der Flugplatz ausgebaut und in Hafennähe entsteht der dazugehörige Fliegerhorst. 1917 ist alles fertiggestellt und betriebsbereit.

Nachdem Norderney 1896 über den einzigen Bahnhof in Deutschland ohne Schienenanschluss verfügte und 1913 versucht wurde, über die Gründung einer Straßenbahngesellschaft hier auch Schienen auf Norderney zu installieren, sorgte nun das Militär dafür, dass Schienen verlegt wurden: 1915 entsteht

die Marinebahn. Mithilfe dieser Bahn, die weit verzweigt im Dünengelände bis hin zum Badestrand „Weiße Düne“ reicht, entsteht die Seefestung. Munitionsbunker und Artillerie-Batterien entstehen, um Norderney uneinnehmbar zu machen. Es entsteht ein neuer Mini-Bahnhof, das „Stelldichein“; der Schirrhof, auf dem während der Postkutschenzeit die Pferde angeschirrt wurden, wird nun zum „alten Schirrhof“.

Und was wird sonst noch bebaut? Wenig – aufgebaut werden die Schulden. Die Besitzer größerer Häuser können aufgrund des daniederliegenden Fremdenverkehrs die Hypothekenzinsen nicht mehr aufbringen. Hotel- und Logierhausbesitzer, Kaufleute und sogar Frauen verdingen sich bei der Wehrmacht, um ihren Lebensunterhalt zu sichern. Vier Kriegsjahre mit dem Ausfall von vier Saisonereinnahmen führen zwangsläufig zu einer wirtschaftlichen Katastrophe.

In dieser schwierigen Kriegs- und Nachkriegszeit schlägt die Stunde des Inselbürgermeisters und späteren Regierungs- und Landschaftspräsidenten Jann Berghaus. Seinem Krisenmanagement hat es die Insel zu verdanken, dass der totale wirtschaftliche Ruin nicht eintritt. Da die wirtschaftliche Basis dem Betreiber des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes genommen war, konnten für die Betriebe nur Schleuderpreise erzielt werden. Bürgermeister Berghaus sorgt dafür, dass Maßnahmen gegen Zwangs-

versteigerungen ergriffen werden und die Hauseigentümer, die mit ihren Hypothekenzinszahlungen in Rückstand geraten waren, nicht um ihren Besitz gebracht werden.

Nachdem im November 1918 die Unterzeichnung des Waffenstillstandes erfolgte, machte sich Berghaus daran, in der Folge den wirtschaftlichen Zusammenbruch auf der Insel zu verhindern und den Fremdenverkehr wieder anzukurbeln. Viele Besitzer hatten ihre Vermögen aufgebraucht oder mussten daraus Zinszahlungen vornehmen. Sie hatten nun keine Möglichkeit mehr, ihre stark vernachlässigten Häuser wieder instand zu setzen und den Fremdenverkehr wieder aufzunehmen. Es musste eine Inselhilfe als Starthilfe her, und diese wurde auch gewährt – in Millionenhöhe.

1919 wurde der Kurbetrieb behelfsmäßig wieder aufgenommen. 14000 Gäste besuchten die Insel, zu wenig, um die wirtschaftliche Basis wieder zu sichern. 1921 verpachtet der preussische Staat die staatlichen Anlagen des Bades an die Inselgemeinde auf 20 Jahre. Die Inselgemeinde gründete mit dem Norddeutschen Lloyd eine Betriebsgesellschaft, um das Risiko zu mindern. Der Ndd. Lloyd hatte als Kriegsfolge viele Schiffe verloren, sucht nach Betätigungsfeldern und übernimmt vier Fünftel der Anteile an der Betriebsgesellschaft. Die Insel bekommt einen Kapitän als Badedirektor, der jetzt das Schiff „Fremdenverkehr“ steuern

soll.

Mit dem Einsetzen der Inflation 1920 scheitern viele gute Absichten zum Ausbau des Bades. Während 1919 für 1 Dollar 8,57 Mark bezahlt werden, steigt der Wert durch die Inflation 1922 auf 1000 Mark, im Mai 1923 auf eine Million und im November 1923 schließlich auf vier Milliarden Mark. Für Schuldner brechen goldene Zeiten an: Wer Geld hat, wird arm – wer Schulden hat, wird reich. Diese Gelegenheit benutzen auch die Norderneyer, sämtliche Schulden abzustößen. Durch Einführung der Rentenmark wird die Inflation beendet. Die Gemeinde stand bald nach dem Krieg wirtschaftlich gesünder da als vor dem Krieg, doch es fehlten ausreichend Kurgäste. Zwar steigt die Zahl 1923 auf über 23000 an und erreicht 1930 über 39000, doch wird das Vorkriegsniveau nicht wieder erreicht. Neue Beherbergungskapazitäten brauchen deshalb nicht geschaffen zu werden, was sich dann auch in der geringen Bautätigkeit darstellt. Bis 1925 steigt die Zahl der Einwohner auf 5564 an. Nach dem Krieg fehlte es zuerst an Wohnungen, denn der Wohnungsbau hatte jahrelang stillgelegen. Viele Hotel-, Pensions- und Logierhausbesitzer, insbesondere vom Festland wollten 1919 ihren Besitz verkaufen. So erwarb die Gemeinde Norderney ein Dutzend größerer Häuser, um diese für Wohnzwecke mit drei, vier und fünf Räumen umzubauen. So wurde die Gemeinde Besitzer von Streubesitz im gesamten Ort, was heute teilweise noch Bestand

DIE BAULICHE ENTWICKLUNG DER INSEL NORDERNEY – SERIE



Die am 9. Januar begonnene, mehrteilige Serie zeichnet die bauliche Entwicklung der Insel Norderney vom Fischerdorf zum Staatsbad nach. Erste gesicherte Zeichen für eine Besiedlung der Insel gibt es 1550. Diese Ausarbeitung

schildert anschaulich und plausibel die wesentlichen Eckpunkte und kennzeichnet die Entwicklung in den verschiedenen Jahrhunderten.

hat. Die Gemeinde wurde Eigentümer erster Sozialwohnungen. Unter den Ankaufobjekten befand sich auch ein Kindersanatorium an der Marienstraße, das später zum ersten Krankenhaus auf der Insel ausgebaut wurde. Zwischen 1920 und 1930 werden die

● Autor ist der Diplomingenieur und Architekt Jann Saathoff. Der 1937 in Osteel geborene Fachmann war von 1972 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand (2000) als Bauamtsleiter Stadtbaumeister der Insel Norderney. Zuvor war Saathoff zwölf

Jahre lang in Diensten des Staatshochbauamtes in Norden und zuständig für die baulichen Anlagen des Staatbades Norderney.

Fortsetzung folgt



„Bahnhof Stelldichein“ – das Wachhäuschen mit Pfeilern der Eingangstore.

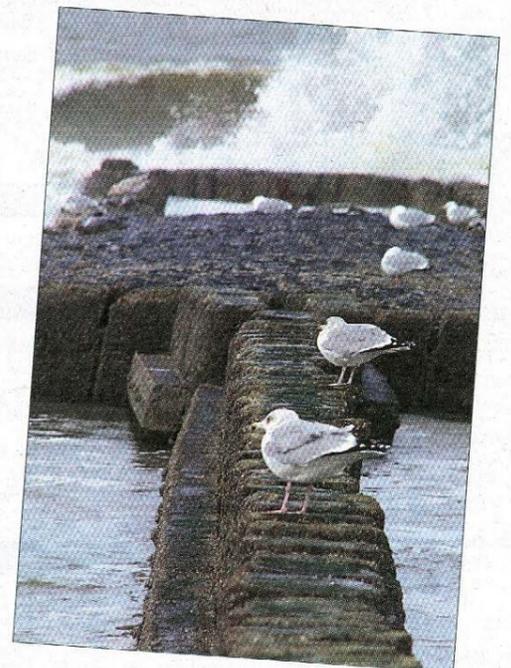


Das Krankenhaus an der Marienstraße.

SAMMLUNG B. EBERHARDT



Dieser Stein trotzt dem Blanken Hans



Audi

Audi 80 - 1,9 Turbodiesel Bj. 93, 170 tkm, TÜV/AU neu (02/11), weinrotmet., Alu, Servol., ABS, eSSD, AHK, FP 1.950,- €. Tel. (0176) 24654573 (Jever)

Audi 80 / 90 EZ 86, rot, E2, 65 kW, TÜV 10/09, diverse Neuteile aber auch Mängel, 250,- €. Tel. (04421) 9504180 oder (0176) 648119129

Audi 100 C4 Avant, EZ 2/94, TÜV/AU 10/10, 110 kW, VB 2.600,-€, ☎ 0175-5117596

Audi 80 B4, Bj. 93, schw., div. Extras, VB 1.900,-€, ☎ 0173-6275546

Audi 80 B4, EZ 5/92, TÜV 6/09, weiß, AHK, SD, Heckspoiler, Twintec (D3), guter Zust., VB 1.500,-€, ☎ 0172-4377859

Audi A 3, 74 kW, Bj. 97, 250.000 km, Airbags, Servo, AHK, 8f.-bereift, ZV, Klima, opt. Mängel, TÜV 10/09, VB 3.600,-€, ☎ 0152-22504724

Audi A4 Avant, TDI PD, Bj. 02, 131 PS, 167.000 km, schw.-met., Klimaautom., eFH, Tel.-Vorbereitung, Tempom., Mittelarmlehne, Aluf., VB 9.199,-€, ☎ 0177-8571475

BMW

750iL, Autogas, Bj. 90, Verbrauch 9-10€ auf 100km, Pr. VS, ☎ 0151-21245638

BMW 318 Coupé, schw.-met., EZ 09/02, AHK, Alu u. WR, Klima, LPG, 04944-2240

BMW 318i, met., EZ 11/05, Leder, Klima, Sitzhgz. u.v.m. 19.700,-€. ☎ 0173-6013797

BMW 850i, Bj. 91, 234tkm, blau, Scheckh. gepfl., 300 PS, VB 9.000,-€, ☎ 0174-6465352

Chrysler

Chrysler Voyager Bj. 10/93, TÜV/AU neu, Preis VB. Tel. 04931/9559083

Chrysler Voyager Van mit 6 Sitzen, 10/99, Autom., Leder, Benziner, Euro 4, nur 4.800,-€. Tel. (04423) 7479 o. (0175) 7474787

Citroën

C5 HDI, Euro 4 Rußpartikelfilter, Verschleiss von A-Z neu, VB 5900,-€. Tel. 0176 53012401

Fiat

Fiat Cinquecento, 48tkm, Bj. 96, diverse Extras, VB 2500,-€. Tel. 0152-09192414

Ford

Ford Transit Kastenwagen Bj. 94, an Bastler, AK, Reifen neuwertig, TÜV 4/09, 500,- €. Tel. (0176) 96946276

Ford Fiesta TÜV/AU 01/11, Bj. 95, 47.000 km, kastanienrot, neue Reifen, Euro 2, MP 3 Bluetooth Radio, Subwoofer, 4-Wege-Boxen, VB 1.300,- €. Tel. (0152) 23165736

Ford Transit 2,5 D / FT 80 Unfall u. teilzerlegt, komplett o. in Teilen, Bj. 98, 56 kW, Motor 100 tkm, Getriebe, Kardan, Hinterachse, Türen usw., zu verkaufen. Tel. (01520) 8987759

Ford Galaxy Ghia, Bj. 10/03, 45tkm, 130 PS, 2,3 l Benzin., 2. Hand, abnehm. AHK, 8-fach bereift, cosmic-silber, VB 13.950,-€. Tel. (04934) 9141110

Escort Cabrio, Bj. 93, 72tkm, TÜV/AU neu, Wolf-Umbau, AZEV-Felg., Stoffverdeck, VB 3.500,-€, ☎ 0151-12405394

Escort, EZ. 95, TÜV/AU neu, 65 kW, Euro 2, viele Extr. VB. 1.450,-, ☎ 04921-33946

Fiesta96 1650,- 04941-984100

Focus C-Max, 74 kW, EZ 07/05, 52tkm, AHK, Klimaaut., div. Extras, 9.800,- € VB, Tel. 04941-73555

Ford Escort Kombi, Bj. 07/93, einige Extr., TÜV/AU neu, VB 980,- €. 0176-96023721

Ford Focus, 3-trg., 1,8 D, 115 PS, rot, geh. Ausst., Klima, Servo, CD, Aluf. + WR, 109tkm, TÜV/AU 7/10, 6.500,- VB, Tel. 0163-9815485

Geländewagen

Nissan X-Trail, EZ 1/04, 135.000 km, 114 PS, Diesel, TÜV 1/11, gepfl. Fahrzeug aus 1 Hd., VB 9.999,- €, ☎ 0175-1297733

Hyundai

Hyundai Getz, EZ 02/08, Euro 4, 67 PS, 10900 km, VB 7000,- €. Tel. 0160 96668556

Santa Fe 2,4, Bj. 03/05, 106tkm, AHK, el. packet, Benzin u. LPG, Autogas, VB 10.700,-, 0171-1489487

Mazda

Mazda Tribute 2.0 exklusive m. LPG, EZ 11/01, Pr.: VS, ☎ 0174-4115157

Mercedes

200 E Avantgarde, Mod. 99, 5.200,-€, ☎ 01520-8251805

Mercedes SLK 200 blaumet., Bj. 2001, 68.000 km, unfallfrei, viele Extras, VB 11.900,- €. Tel. (0172) 5163857



Ilka Rah
☎ 0 49 31 / 925-161

Opel

Astra F Cabrio, Leder, TÜV neu, div. Neuteile, elVerdeck lässt sich nicht öffnen, VB 1.850,- €. ☎ 0173-9043040

Astra G Kombi, schwarz, EZ 00, 16V, 167tkm, Benzin, Klima, SR + WR, TÜV/AU neu, VB 3.800,-€, ☎ 04975-756888

Astra GCC Caravan L, EZ 02/03, 84 PS, 39.984 km, grausilber, VB 6.899,-. 04921-51248

Calibra, Bj. 92, rot, sehr guter Zust., 85 kW, TÜV 2/2010, 950,-€, ☎ 0173-4083793

Combo 1,6 CNG, EZ. 12/05, 43tkm, Scheckh. gepfl., VB. 9.200,-, ☎ 04927-862 AB

Corsa B, 2000, 54 PS, ABS, 4 x Airb., 2.950,-, 04941-984100

Corsa B, Bj. 95, 1,4 l, TÜV/ASU neu, VB 1.000,-, ☎ 0151-18941575 EMD

Corsa C 7/01 Servo EPS Alu 60tkm 4.350,- 04941-6981030

Kadett E Karavan, TÜV/ASU neu, 550 €, ☎ 0177-2664120

Renault

Twingo 2000, 2.850,-, ☎ 0162-7712816-AUR

Twingo Helios, Bj. 99, schwarz, 157tkm, (AT-Motor) + 1 Satz WR, seilt. leichte Delle, 1.200,- €, 04943-4438

Twingo, Bj. 97, 142tkm, TÜV neu, rot, 1.700,-€, 04934-6041

Twingo, Bj. 97, TÜV/AU neu, FD, el.FH, ZV, Airb., 148tkm, VB 1.400,-, ☎ 0163-9815899

Twingo, Bj. 98, TÜV 7/09, VB 1.250,- €, ☎ 0174-4722899

Saab

Saab 9000 Bj. 91, 150 PS, TÜV 05/10, viele Neuteile. Pr. 500,-, ☎ 04921-51978

Smart

Smart Bj. 2003, 1. Hand, 60.000 km, scheckheftgepflegt, 3.950,- €. Tel. (0152) 23151933

Smart ForTwo Passion Mod. 08, 71 PS, 7600 km, Autom, Klima 0172-5205046

VW

Golf 2, Bj. 90, 90 PS, 193tkm, Servolenk., günstig in Ver-sich., TÜV/AU bis 03/10, VB 600,- €. ☎ 0171-3652280

Golf 2 Diesel, Bj. 92, guter Zust., kein Rost, TÜV 3/09, 300,-, ☎ 0178-9743559

Golf 4 1,9 TDI, Klima, el.Fh., Sitzhgz., Traum Zustand, 6.800,-, ☎ 01520-3869047

Golf 4 Var. TDI, 90 PS, Bj. 2001, 106tkm, AHK, So.-/Wi.-Reifen, Winterpaket, Technikpaket, Climatronic etc., gepfl., VB 5.500,-, ☎ 04941-66146

Golf 4 Variant TDI Edition, Bj. 01, 116 PS, Navi, ALU, AHK, Partikelfilter, 135.500km, VS, ☎ 0170-8747115

Golf I Cabrio, Mod. 90, Unfallschaden, zum Ausschleichen div. Extr., 0162-1701812

Golf II, Bj. 87, oh. TÜV, neue WR/Batterie, AHK, VB 350 €, ☎ 04942-1832

Golf II, Bj. 89, TÜV 06/2010, VB 450,-. ☎ 0172-5401824

VW

Sharan VR6 Automatik, TÜV/AU neu, 3.600,-, nehme Kombi in Zahlung. ☎ 04931-8107154

T 5 California Comfortline, weiß, 96 kW, EZ 1/06, TÜV/AU neu, alle Inspekt., sämtl. Extras, el. Aufstelldach, 80tkm, 35.500,- € VB, Tel. 04942-204781

VW Polo Coupe Fox, Bj. 92, TÜV neu, VB. 950,-, ☎ 0178-2984983

Fahrräder

150er Roller Piaggio Hexagon, 41.204 km, Bj. 94, TÜV 2/09. VB 300,- €, 04943-2393

3 gut erh. 26er Da.-Fahrr. He.MB. 28er. St. 80,-, ☎ 04931-14491

Rennrad für Einsteiger bis 3 Jahre alt, technisch okay, 28 Zoll / RH 58 cm, gesucht. Tel. (0151) 27146788

Rennrad / Speedbike orange, 56er Müsing Rahmen, Shimano Deore Schaltgetriebe, 500 km, wie neu, VB 250,- €. Tel. (01520) 8965784

Dachträger für 2 Fahrräder a. verstellbar, VB 95,- €, b. Einzelt. 20,- €. Tel. (04423) 5150

5 Damen-Räder, teils fahrbereit, billig abzug., 04943-2393

Fahrräder versch. Größen, verkauft Tel. 0172 4031603

Draisin Shopi Behinderten-dreirad, neuwertig, 7-Gang, klappbar, NP 2900,-€, VB 1400,-€. Tel. 04934/6865

Tandem neuw., VB 580,- €. Tel. (04931) 9181696

Aldi-Alufahrrad, fast neu, nur 190,-€, ☎ 04941-4865

Behindertenfahrrad (vorne mit 2 Räder), neuwertig, Pr. VS, ☎ 04941-8311

BMX-Fahrrad, Feld, 3-tlg. Kurbel, VB 250,- €, Tel. 04943-3565

Fahrräder zu verk. 20,- bis 40,- € pro Stück. Jugendherberge Emden. ☎ 04921-23797

Hollandfahrrad Sparta, grün, 3-Gg.; City-Rad Exzelsior, tiefer Einstieg, 3-Gg., zu verk., ☎ 04941-9733447

Jungen-Fahrrad, Pegasus, 24er, VB 99,- €, 04975-8917

LaufRAD; Ki.-Fahrrad; Da.- u. Herrenfahrrad, günstig abzug., ☎ 0172-4169753

Mäd.-Fahrrad, 26", 21Gang-Kettensch., ☎ 04465-8624

PUKY LaufRAD 12 Zoll; CETA-NO Kinderrad 18 Zoll zu verkaufen. ☎ 04973-209

Schönes blau/weißes 26er Mountainbike mit Gepäckträger, wenig gebr., zu verk., Tel. 04946-539

Spartamet m. Motor, 350,- €. ☎ 0162-5698164

Sparta-Saxonette, m. E-Start, 390 €, ☎ 0172-2414855

Wohnmobile

LMC 545 Liberty, EZ 4/00, 90 PS, Extras, VB 15.500,- €, Tel. 0172-4287848

Familie sucht gepflegtes Wohnmobil Tel. 0172 2006954

Wohnmobil "Hobby" Alkoven, 6,20 m, Bj. 93, 95 PS, Turbo Diesel, 98.000 km, lange Sitzbank, 5 Schlafplätze, großzügiges Badezimmer m. getrennter Duschkabine, 4 Sitzgruppen, TÜV/AU neu, guter Zustand, VB 7.500,- €. Tel. (0177) 8026647

Fahrradträger 3er, "Omni Bike Lift", NP 400,- € für 200,- €, ☎ 0179-8662816

Fiat Dukato 6m, Bj. 94, 2,5 l, 81tkm, 75 PS, TÜV/AU 05/10, komp. Ausstatt., 12.995 €, ☎ 04941-997275

Sehr gepfl. Wohnmobil, Dethleff Fiat, 91.000 km, m. AHK, u. Zubeh. günstig zu verk., ☎ 0173-2451952 o. 04942-577507

Unsere Außendienstmitarbeiter auf Norderney besuchen Sie gerne!

Rufen Sie an,
wir beraten Sie gerne in allen Anzeigenfragen!

Norderney Kurier

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney



Heiko Schoolmann
☎ 0 49 31 / 925-155

Mercedes

Mercedes 300 D Typ 124 Bj. 92, mit leichtem Heckschaden, zu verkaufen oder Tausch gegen Radlader oder Trecker mit Frontlader. Tel. (04461) 3468

A 140 L, schw., EZ 04, 80tkm, TÜV/AU neu, scheckh.-gepfl., eFH, ZV, Klima, 8.900,- €, 0174-1986758

Cabrio SLK 200, 1.Hd., silber, Extr., 92tkm, scheckh., 8.900,-€, ☎ 04948-992254

E 270CDI Avantgard, 198tkm, Mod. 01, gepfl., TÜV/AU 12/09, 6.590,-, 0176-83200616

MB C 220 D Classic, Bj. 96, VB 2.950,-, ☎ 04942-202326

Mercedes E230, Bj. 96, mit Erdgas, 193.000 km, Pr. VS. ☎ 0160-99174979 ab 16 Uhr

S 320 CDI, EZ 11/05, Parktronic, Comand, Bose-Sound, Memorysitzue, Sitzhgz. u. Belüftung, SD, Partikelfilter, 26.500,- €, MWST ausweisbar, Tel. 0173-1543698

Su. Mercedes Benz Diesel b. 5.000,-, ☎ 0176-24245562

W 124, 250 D, Bj. 12/87, 8-fach bereift, VB 1.500,-€, ☎ 04941-80049

Mini-Cooper

3 x Mini Cooper MK II, S, zus. 1.500,- €, 04942-3949

Nissan

Gepfl. Nissan NX100, rot, 90 PS, 1 Jahr TÜV und /oder Ford Escord Cabrio elekt. Verdeck. VB. ☎ 04942-204016

Nissan Almera, Bj. 96, 75 PS, 55 kW, 4-trg., TÜV 1/09, fahrbereit mit Rostschäden, VB 500,- €, 04948-9929968

Opel

Opel Corsa C Comfort Diesel, Bj. 10/01, 125.000 km, 5 Türen, Klimaanlage, Radio/CD, u. 4 WR, blaumet., sehr gepflegt, VB 4.100,- €. Tel. (0176) 96014518

Opel Corsa B Bj. 96, TÜV 6/09, VB 990,- €. Tel. (04971) 50239

Opel Tigra Bj. 95, 75 PS, Preis VS. Tel. (04464) 869549

Opel Astra G weiß, Bj. 99, Euro 3, 75 PS, VB 3.600 €. Tel (04931) 12206

Opel

Corsa C, Bj. 01, 58 PS, 5-trg., Klima, VB 4.800,- €, ☎ 04943-200490

Meriva, Bj. 10/07, ☎ 0160-90194813 Emden

Sintra 04/97, 0170-5528311

Vectra B, Bj. 97, 80tkm, gut. Zustand, VB 3.100,-€, ☎ 04941-63509

Peugeot

206, Bj. 01, 3-trg., TÜV/AU 01/11, 54tkm, + WR auf Felge, 3.800,-€, ☎ 04941-180398

Peugeot 206 schwarzmetallic, Topzustand, 60 PS, EZ 11/01, 112 tkm, TÜV12/10, Alufelgen, Sportauspuff, tiefer, Cd-MP3, Boxenablage u.v.m., Originalteile auch vorhanden, VB 5.900,- €. Tel. (0170) 2414717

Peugeot 307 silbermet., 108.000 km, EZ 12/03, 109 PS, 3-Türer, TÜV/AU neu, VB 8.000,- €. Tel. (0173) 2171039

Peugeot 206 Mod. 2001, TÜV neu, Servo, 3.550,- €. Tel. (04944) 912993

Peugeot 107 Filou, EZ 2006, 34tkm, WR, 68 PS, VB 7.500,-, ☎ 04927-419

Renault

Renault Safrane V6 Bj. 97, 186.000 km, Vollaussattung, Leder / Holz usw., blau/grünmet., 2.500,- €. Tel. (04462) 205496

Megane Coupe Cabrio 2,0 L schwarz metallic, rote Ledersitze, 24800 km, EZ 12/04, Verbrauch 7,5 l. u. Winterreifen, Servo, Airbag, elektrische Fensterheber, Klimatronik, Sitzheizung, Alufelgen und vieles mehr, Preis 16.800,- €. Tel. (04931) 9323949

MeganeCC Dynamic 17tkm, schwarz, Sommerfahrzeug, Leder 13.955,-€ Tel.(04931) 3512

Megane Cabrio Sport, Bj.02,70tkm, Leder, el. Verdeck neu 6900,- Tel. 04920-939834

Renault Scenic, Bj. 07, 5.700 km, 111 PS, Benzin, abnehm. AHK, ZV, Servo u.v.m. Rentnerfahrzgg., 13.000,- €, 0171-4867710

Scenic RXT Autom., 109 PS, Bj. 2001, 72tkm, silbermet., VB 5.500,-€, ☎ 04944-5815

Seat

Seat Leon FR TDI, VB. 13.000,-, ☎ 0160-4495808

Geschäftsanzeigen



Nach 12 Jahren Wohndekore mit **sia HOME FASHION** und **sia KiDS** mache ich heute einen Schnitt.
Ich bedanke mich bei Ihnen, meinen Kunden, auf diesem Wege für Ihre Treue.
Mit Freuden habe ich Ihr Heim mit Blumen verschönert, Ihre Bilder vorab ausgesucht und Ihren Tannenbaum zum Strahlen gebracht.
Natürlich habe ich meine Nachfolge für Sie und die Firma **sia** geregelt.

Für den Bereich **sia HOME FASHION** gewann ich die Eheleute Silke und Jann Ennen mit ihrem **INSELRAUM, Am KURPLATZ 3.**

sia KiDS finden Sie jetzt in unserem Spielzeuggladen „Nixe Ney“ bei Frau Daniela Strittmatter, hier in der Winterstraße 15, die ihre Tore am 15.03.2009 öffnet.

Meinen Nachfolgern wünsche ich viel Erfolg.

Ihre Waltraud Kruse – Eberhardt

PS: Offene Gutscheine können in beiden Geschäften sowie bei mir in meinem kleinen „Stoffiergarten“ eingelöst werden.



Mit Freude haben wir die **sia HOME FASHION** Kollektion von Frau Kruse -Eberhardt übernommen und werden in unserem Inselraum die Welt der schönen Dinge mit viel Engagement weiterführen.

Wir möchten Sie einladen mit uns auf die Reise zu gehen und mit uns die Welt der Blumen, Bilder, Möbel und Accessoires zu entdecken.

Auf Ihren Besuch freuen wir uns und heißen Sie in unserem Inselraum herzlich willkommen.

Silke und Jann Ennen



VISSER ELEKTROTECHNIK NORDERNEY
Am Hafen 8

Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon

TEL.: 99 05 05

Feinkost de Boer
Knyphausenstr. 23

Cambozola Weichkäse
70% Fett i. Tr. 100 g € **1,69**

Wir sind täglich von 8.00 - 20.00 Uhr für Sie da!

KOMBÜSE im Sailor's Inn kommt!

Ihre Wochenzeitung mit der Haus-zu-Haus Verteilung Norderney Kurier

Wir sind wieder da!

Central-Café

die Konditorei - das Café am Kurplatz

Täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr • Mittwoch Ruhetag

NET
Norderney Elektro & Technik

Norderney Mobil 01 51 / 23 00 89 27

- Elektro
- Alarm- und Kamertechnik
- Netzwerktechnik
- Photovoltaik-Anlagen

Essen soviele Sie möchten! Genießen Sie unser

Schlemmerbuffet

18,90 Euro pro Person
Reservierung erbeten!

Kurhotel Germania
Kaiserstr. 1 · 26548 Norderney
Tel. 04932/882000 · Fax 882200
www.kurhotelgermania.de

täglich von 18.00 bis 21.00 Uhr

Restaurant Nordseestube
Fisch- und Fleischspezialitäten

Unser Mittagsmenü:

- Vor jedem Essen servieren wir Ihnen unsere **TAGESSUPPE**
- nach dem **HAUPTGANG** folgt ein **DESSERT**

beides im Preis inbegriffen ab **8,50 €**

Herrenpfad 24, 26548 Norderney
Tel. (0 49 32) 92 38 20 · www.nordseestube.de
Täglich warme Küche von 11.30 Uhr bis 14.30 Uhr und von 17.00 Uhr bis 22.00 Uhr · Kein Ruhetag

Schluss mit dem Eiertanz

Wir wissen, dass Sie länger wissen, wie wichtig gesunde Lebensmittel sind. Wie Sie als Verbraucher eine gute Wahl treffen können, erfahren Sie bei uns. Wir arbeiten mit Sie aktiv, umfassend, kostenlos.

Kund: 01 51 23 00 89 27
Kundenhotline: 049 32 88 20 00
Am Bismarckstr. 8 · 26548 Norderney
Fax: 049 32 88 22 00 · info@net.de

ÖBUND www.obund.de

Schicken Sie Ihre Sinne auf Reisen.

SENTIDO
HOTELS & RESORTS

ÄGYPTEN
SENTIDO
Oriental Dream Resort
4,5 Sterne, 1 Woche inkl. Flug, Doppelzimmer/All-inclusive-plus, 20-Minuten-Massage, 1 Friseurbesuch, für 2 Personen
ab 644,- € p. Pers.

Reisebüro Norderney
Am Kurplatz 3
26548 Norderney
Tel. 04932/891-154 / -155
www.reisebuero-ney.de

Verschiedenes

- NUR WIR SIND DAS ORIGINAL -

Le Pirate Meeres Imbiss
Fischqualität & Meerestraktion
seit über 30 Jahren

Winterstr. 12 · Telefon 93 49 56

Handwerksservice Janosch

Trockenbau
Fliesen
Raumausstattung
Gartenarbeit
Terrassenbau

01 60 - 99 11 22 21

Stellenmarkt

Königs-Brasserie
26548 Norderney

Wir suchen ab sofort

eine/n **Zimmerfrau/mann**

Tel. (0 49 32) 33 48

Das erfolgreiche Lifestyle-Label **GAASTRA** steht für Modern Fashion mit kreativer Funktionalität und nautischem Flair.

Für unser neues Geschäft auf Norderney suchen wir eine sportliche, dynamische **Storeleiterin** mit Freude am aktiven Verkauf.

Bewerbungen bitte an: Munke und Skerhut GmbH
Bismarckstr. 8, 26548 Norderney.
hein.und.hutsie-norderney@t-online.de
Infos unter 0151 24160699 (Munke)

Norderney Kurier

Damit Sie sicher sind, dass Ihre Werbung auch gelesen wird!

Wir suchen zu sofort oder später **Gebäudereinigungskräfte Raumpfleger/-innen** in Voll-/ oder Teilzeitbeschäftigung

JOHAN HAGEMAN
Glas- u. Gebäudereinigung
Frisiastraße 5 · 26548 Norderney
Tel. 0 49 32 / 86 19 33
johan.hageman@web.de